

# Cách ứng phó với Tình trạng nhiễm Fentanyl ở vai trò Chủ lao động

Thông tin này dành riêng cho các chủ lao động có nhân viên có thể gặp phải tình trạng nhiễm fentanyl tại nơi làm việc.

Việc tiếp xúc với fentanyl có thể gây lo ngại và đôi khi là nguy hiểm cho nhân viên. Hướng dẫn này giải đáp những thắc mắc mà quý vị có thể có về cách ứng phó với tình trạng nhiễm fentanyl ở vai trò lao động. Ngoài ra, tài liệu còn cung cấp thông tin về cách giảm thiểu nguy cơ tiếp xúc của quý vị và của nhân viên.



## Fentanyl trông như thế nào?

Có hai loại fentanyl: fentanyl dược phẩm và fentanyl bất hợp pháp. Cả fentanyl dược phẩm và bất hợp pháp đều là thuốc giảm đau nhóm opioid tổng hợp, có tác dụng giảm đau và tạo cảm giác hưng phấn.

Thuốc fentanyl được bác sĩ kê đơn để điều trị cơn đau dữ dội. Thuốc fentanyl được kê đơn dưới dạng viên ngậm, thuốc xịt hoặc miếng dán dùng trên da. Fentanyl tiêm đường tĩnh mạch cũng được sử dụng cho các thủ thuật y tế hoặc để điều trị cơn đau dữ dội cho những người phải nhập viện. Đôi khi mọi người sử dụng fentanyl dược phẩm theo cách không được chấp thuận, có thể gây nhiễm fentanyl. Ví dụ: mọi người thỉnh thoảng sẽ cắt miếng dán fentanyl và để lộ fentanyl bên trong.

Fentanyl bất hợp pháp bao gồm fentanyl được sản xuất bất hợp pháp cũng như fentanyl được sản xuất hợp pháp và sử dụng theo cách chưa được chấp thuận. Fentanyl bất hợp pháp thường có dạng viên, bột hoặc dạng lỏng. Những viên thuốc này thường được sản xuất trông giống như các loại thuốc kê toa khác, chẳng hạn như oxycodone. Fentanyl có thể được tiêm, hít, hút, uống (dạng viên) hoặc nhò vào giấy thấm. Fentanyl thường được trộn với chất độn hoặc các loại thuốc khác như ma túy đá. Những hình ảnh sau đây là ví dụ về fentanyl dược phẩm (trái) và fentanyl bất hợp pháp (phải).



## Nhân viên của tôi nên làm gì nếu họ đi vào nơi đã sản xuất fentanyl?

Hoạt động sản xuất fentanyl bất hợp pháp ở Hoa Kỳ chủ yếu diễn ra dưới dạng máy ép thuốc. Bằng chứng hữu hình về việc sản xuất fentanyl có thể bao gồm máy ép thuốc, khuôn và máy đục tạo hình fentanyl dạng bột, tem dùng để in họa tiết lên thuốc, chất tạo khối, thiết bị phòng thí nghiệm, thùng trộn lớn và sự hiện diện hoặc lưu trữ một lượng lớn thuốc và các hóa chất khác. Nếu nhân viên của quý vị phát hiện bằng chứng rõ ràng về việc sản xuất hoặc lưu trữ ma túy, nhân viên đó phải ngay lập tức rời đi, đóng cửa khu vực và liên hệ với người giám sát của mình. Người giám sát, đại diện quản lý hoặc người phụ trách khác phải báo cáo sự việc cho cơ quan thực thi pháp luật. Không ai được phép đi vào khu vực này cho đến khi chính quyền tiểu bang hoặc địa phương thông báo rằng khu vực đó đã an toàn.



Ví dụ về máy ép thuốc

## Nhân viên của tôi nên làm gì nếu họ đi vào nơi đã từng sử dụng fentanyl?

Nếu nhân viên của quý vị nhìn thấy ai đó đã sử dụng fentanyl, họ nên hỗ trợ nếu cần. Việc giúp đỡ người dùng thuốc quá liều là an toàn. Đây là [hướng dẫn](#) về cách hỗ trợ người bị dùng thuốc quá liều.

Nếu nhân viên của quý vị đi vào một khu vực trống có bằng chứng rõ ràng về việc sử dụng fentanyl hoặc các loại ma túy khác, họ phải đóng cửa khu vực đó để ngăn khách hàng đi vào và liên hệ với người giám sát của mình. Nhân viên không được cố gắng dọn dẹp khu vực trừ khi họ đã được đào tạo về cách thực hiện an toàn. Tùy thuộc vào số lượng và dạng thuốc hiện có, việc dọn dẹp thuốc có thể nguy hiểm và đòi hỏi phải được đào tạo đặc biệt để loại bỏ thuốc khỏi bề mặt một cách an toàn nhằm tránh tiếp xúc thêm với người khác. Department of Health (DOH, Sở Y Tế) và Labor and Industries (L&I, Sở Lao Động và Công Nghiệp) đang xây dựng hướng dẫn về cách làm sạch chất gây nhiễm fentanyl do người dùng trước để lại.

Bằng chứng rõ ràng về việc sử dụng fentanyl có thể bao gồm các miếng dán da bị hỏng, thuốc viên bị nghiền nát, cặn bột, khói, chất lỏng đổ ra từ các hộp đựng thuốc bất hợp pháp hoặc dưng phẩm, cũng như dụng cụ tiêm và dụng cụ sử dụng ma túy khác. Không thể xác định bằng mắt thường xem bằng chứng sử dụng ma túy là từ fentanyl hay các loại ma túy bất hợp pháp khác.

## Các triệu chứng của việc tiếp xúc với fentanyl

Các nghiên cứu gần đây đã phát hiện ra tỷ lệ lây lan cao về nồng độ fentanyl có thể phát hiện được ở những nơi công cộng, nhưng nồng độ này không liên quan đến các tác dụng lâm sàng hoặc tình trạng quá liều ở người lao động hoặc cộng đồng. Tuy nhiên, chúng tôi vẫn khuyến cáo nhân viên nên hạn chế sử dụng fentanyl và các loại thuốc bất hợp pháp khác càng nhiều càng tốt.

Khi sử dụng, fentanyl và các chất tương tự fentanyl có thể gây ra nhiều triệu chứng khác nhau, bao gồm:

- Chứng mất cảm giác đau (giảm đau)
- khó thở hoặc thở chậm
- buồn ngủ
- buồn nôn
- chóng mặt
- choáng váng
- mất phương hướng
- suy giảm ý thức
- đồng tử co lại
- huyết áp thấp
- nhịp tim bất thường
- tử vong

Nhân viên rất khó có thể xảy ra tình trạng quá liều do tiếp xúc với lượng fentanyl còn sót lại. Tuy nhiên, nếu họ tiếp xúc với nồng độ fentanyl cao mà không có Thiết bị bảo hộ lao động (PPE) phù hợp, họ có thể gặp phải các triệu chứng khác. Cảm giác đau khổ và lo lắng do tiếp xúc với fentanyl có thể gây ra các triệu chứng về thể chất. Nhân viên cần được giáo dục về các triệu chứng ngộ độc fentanyl và được khuyến khích báo cáo với cấp trên nếu cảm thấy không khỏe. Nếu nhân viên có các triệu chứng sau khi tiếp xúc, hãy tìm kiếm sự trợ giúp y tế. Nếu quý vị nghi ngờ một người đã dùng quá liều opioid, hãy dùng naloxone ngay lập tức và gọi 911. Nếu không có naloxone, hãy làm theo hướng dẫn của người điều phối khẩn cấp cho đến khi lực lượng ứng cứu khẩn cấp đến hiện trường.

Vui lòng xem tờ thông tin [DOH 334-545](#) để biết thêm thông tin về sự nguy hiểm của fentanyl. Tìm hiểu thêm về [nguy cơ quá liều](#) do tiếp xúc với fentanyl ở nơi công cộng.

## Khuyến nghị về việc dọn dẹp nơi sản xuất hoặc lưu trữ fentanyl

DOH chưa thiết lập các tiêu chuẩn dọn dẹp đối với fentanyl. Chương trình Phòng Thí Nghiệm Ma Túy Bí Mật (CDL) của DOH sẽ chứng nhận [các nhà thầu đã được đào tạo](#) trong việc vệ sinh an toàn đối với các địa điểm sản xuất hoặc lưu trữ gây nhiễm ma túy. Chúng tôi khuyến nghị chủ sở hữu bất động sản liên hệ với các công ty này để được hỗ trợ dọn dẹp chất gây nhiễm từ quá trình sản xuất hoặc lưu trữ fentanyl.

Fentanyl và methamphetamine đôi khi được ép lại với nhau thành dạng viên. Nếu nhân viên của quý vị gặp phải CDL methamphetamine hoặc kho lưu trữ, chủ sở hữu bất động sản phải tuân thủ luật của tiểu bang Washington [Chương 246-205 Washington Administrative Code \(WAC, Bộ Luật Hành Chính Washington\)](#) và [Chương 64.44 Revised Code of Washington \(RCW, Bộ Luật Sửa Đổi Washington\)](#). Những luật này yêu cầu chủ sở hữu bất động sản và nhà thầu được chứng nhận CDL phải nộp kế hoạch làm việc về cách làm sạch khu vực bị nhiễm cho nhân viên y tế địa phương để phê duyệt.

Các chủ lao động có nhân viên tham gia vệ sinh CDL cũng phải đảm bảo những nhân viên này tuân thủ các quy định về an toàn và sức khỏe tại nơi làm việc hiện hành do Division of Occupational Safety and Health (DOSH, Phòng An Toàn và Sức Khỏe Nghề Nghiệp) thuộc Washington State Department of Labor and Industries (L&I) thực thi, chẳng hạn như [tiêu chuẩn Hoạt Động Xử Lý Chất Thải Nguy hại \(296-843 WAC\)](#).

## Tiểu bang có quy định nào về quy trình dọn dẹp fentanyl từ việc sử dụng cá nhân không?

L&I DOSH không có quy định cụ thể về fentanyl. Tuy nhiên, chủ lao động phải cung cấp một nơi làm việc không có những mối nguy hiểm nghiêm trọng đã được biết đến. Nếu nhân viên phải dọn dẹp khu vực nhiễm fentanyl tại nơi làm việc, chủ lao động nên đưa những hoạt động đó vào [chương trình an toàn tại nơi làm việc](#) và [Chương Trình Phòng Ngừa Tai Nạn](#), đồng thời tuân thủ các quy định về an toàn và sức khỏe hiện hành của L&I. Chủ lao động phải đào tạo nhân viên về các mối nguy hiểm và biện pháp kiểm soát tại nơi làm việc bằng ngôn ngữ và cách thức mà họ có thể hiểu được, bao gồm việc sử dụng đúng [thiết bị bảo hộ cá nhân](#) và sử dụng an toàn [các hóa chất gây nguy hiểm](#).

## Nguồn trợ giúp hữu ích

- [Đánh Giá Nguy Cơ Sức Khỏe của National Institute for Occupational Safety and Health \(NIOSH, Viện Quốc Gia về An Toàn và Sức Khỏe Nghề Nghiệp\)](#): đánh giá dài hạn, miễn phí, đưa ra các khuyến nghị.
- [Chương Trình Tư Vấn của L&I DOSH](#): dịch vụ tư vấn miễn phí, ngắn hạn về các chương trình an toàn tòa nhà, đào tạo và quản lý mối nguy hiểm.
- [Các nhà thầu phòng thí nghiệm ma túy được DOH chứng nhận](#): cung cấp dịch vụ xét nghiệm, khử nhiễm và phát triển kế hoạch làm việc.
- [Hướng dẫn Vệ Sinh và Khử Trùng An Toàn cho Không Gian Công Cộng của DOH \(PDF\)](#): hướng dẫn dọn dẹp chung, không liên quan đến ma túy.
- [Hướng dẫn Sử Dụng An Toàn Các Sản Phẩm Vệ Sinh Hóa Học của L&I DOSH](#): đào tạo trực tuyến cho lao công và người bảo vệ.
- [Phòng Ngừa Phơi Nhiễm Nghề Nghiệp với Fentanyl và Opioid của National Institute of Environmental Health Sciences \(NIEHS, Viện Quốc Gia về Khoa Học Sức Khỏe Môi Trường\)](#): bài thuyết trình về mối nguy hiểm của fentanyl, phơi nhiễm, PPE và các nguồn trợ giúp khác.
- [NIOSH Fentanyl: Những người ứng phó khẩn cấp có nguy cơ](#): bao gồm PPE và các khuyến nghị phòng ngừa nguy cơ khác.



DOH 334-547 CS July 2024 Vietnamese

Để yêu cầu tài liệu này ở các định dạng khác, hãy gọi 1-800-525-0127. Khách hàng bị khiếm thính hoặc khó nghe, vui lòng gọi 711 (Washington Relay) hoặc gửi email đến [doh.wa.gov](mailto:information@doh.wa.gov).